

## BILL OF SALE 賣 據

Note 1 : A purchaser of a registered Hong Kong ship does not obtain a complete title until the Bill of Sale has been recorded at the Hong Kong Shipping Registry.

Note 2 : To facilitate entries into the Register and issue of Certificate of Registry, please provide information in English.

註 1 : 若本賣據未經香港船舶註冊處登記，則香港註冊船舶的買家不能獲得該船舶的完整業權。

註 2 : 為方便以電腦整理資料和編印註冊證明書，請用英文填寫。

Official number 註冊編號	Name of ship 船舶名稱	How Propelled 推進裝置
Gross tonnage 總噸位	Net tonnage 淨噸位	Total Engine(s) Power (kw) 主機總功率(千瓦)
Length (metre) 長度(米)	Breadth (metre) 寬度(米)	Moulded depth (metre) 型深(米)

and as described in more detail in the Certificate of Survey 以及在驗船證明書內更詳細的記述

Transferor(s) 移轉人	Full Name(s) 名稱全寫	a. Address(es) 地址 b. Place of Incorporation 成立為法團所在地方 c. Members' Limited Liability 成員的有限法律責任 (for registered Non-Hong Kong Company 適用於註冊非香港公司)
I/We, the transferor(s) 本人/我們為移轉人，		

in consideration of the sum of  
因應以下承轉人繳付金額

paid to me/us by  
給本人/我們，

Transferee(s) 承轉人	Full Name(s) 名稱全寫	a. Address(es) 地址 b. Place of Incorporation 成立為法團所在地方 c. Members' Limited Liability 成員的有限法律責任 (for registered Non-Hong Kong Company 適用於註冊非香港公司)	Occupation(s) 職業 (applicable to individual only) (祇適用於個別人士)
the transferees(s) (Add "as joint owner" if this is the case) 承轉人(如果是“聯名 船東”，請加以註明)			

The receipt of which is acknowledged, TRANSFER \_\_\_\_\_ \*shares/ parts/ percentage in the above ship and in her boats and appurtenances to the transferee(s).

在認收該筆款項後，現將上述船舶及其救生艇與輔助設備 \_\_\_\_\_ \* 分額/部分/百分比的權益移轉予承轉人。

Further, I/we the said transferor(s) for myself/ourselves and my/our heirs or successors covenant with the said transferee(s) and his/their/its assigns, that I/we have power to transfer in manner aforesaid the premises hereinbefore expressed to be transferred, and that the same are free from encumbrances.

同時，本人/我們(即上述移轉人)代表本人/我們及本人/我們的繼承人與上述承轉人及其受讓人立下契約，本人/我們有權以上述方式移轉上述產業，而該產業並無產權負擔。

(If any subsisting encumbrances insert "save as appears by the registry of the said ship")

(如該船舶仍有產權負擔，請加入“除上述船舶註冊紀錄內另有顯示的產權負擔外”)

*For completion by individual who is SOLE OWNER or individuals who are JOINT OWNERS*

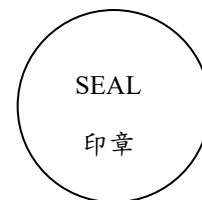
屬唯一船東或聯名船東的個別人士，請填寫這部分

In witness whereof I/we have hereunto subscribed my/our names and affixed my/our seal on \_\_\_\_\_

本人/我們謹於 年 月 日在此簽署並蓋上本人/我們的印章。

Executed by the above named transferor(s) in the presence of :-

上述移轉人在以下見證人面前簽立



Signature of witness

見證人簽署

\_\_\_\_\_

Full name

姓名全寫

\_\_\_\_\_

Address

地址

\_\_\_\_\_

Occupation

職業

\_\_\_\_\_

Signature of transferor

移轉人簽署

\_\_\_\_\_

Signature of transferor

移轉人簽署

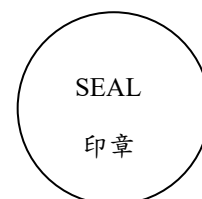
\_\_\_\_\_

*For completion by BODY CORPORATE*

屬法人團體者，請填寫這部分

In witness whereof we have hereunto affixed our common seal on \_\_\_\_\_ in the presence of :

我們謹於 年 月 日在以下見證人面前蓋上本法團的印章。



Signature of witness

見證人簽署

\_\_\_\_\_

Name of witness

見證人姓名

\_\_\_\_\_

Status

身分

\_\_\_\_\_

(director, secretary etc. according to the company's articles)

(董事、秘書等，按公司組織細則而定)

Signature of witness

見證人簽署

\_\_\_\_\_

Name of witness

見證人姓名

\_\_\_\_\_

Status

身分

\_\_\_\_\_

(director, secretary etc. according to the company's articles)

(董事、秘書等，按公司組織細則而定)